



**TERMINADORAS DE ASFALTO SERIE CR 500**



**CR 500**  
**TERMINADORAS**  
**DE ASFALTO**



## Alcance un nivel más alto de calidad

Las terminadoras Terex CR 500 Tier 3, ofrecen un acabado superficial uniforme de alto nivel, mayor confiabilidad operacional y desempeño de la máquina. La línea de equipos de pavimentación de Terex tiene más de 20 dispositivos patentados y es estándar en la industria con relación a la calidad de la superficie asfáltica.

Los exclusivos sistemas de Elevación de la Estructura, Suspensión de Tres Puntos y Smartrac™ de Terex proporcionan lo que usted necesita para asentar superficies más uniformes kilómetro tras kilómetro. Es por esto que por más de 10 años, los vencedores del programa Sheldon G. Hayes utilizaron equipos de pavimentación de Terex en sus proyectos premiados más que todas las otras marcas de la competencia combinadas.

Las versátiles terminadoras de la serie CR 500 Tier 3, se pueden encontrar en grandes obras comerciales y de vías principales, ofreciendo anchos de pavimentación de hasta 30 ft (9,1 m). Con opciones de sistemas de tracción con neumáticos de caucho, orugas de caucho u orugas de acero, usted tendrá la terminadora correcta para todas las aplicaciones de pavimentación. Los contratistas pueden elegir reglas Stretch 20® hidráulicamente variables a diésel o eléctricas, o la

VersaScreed 210 eléctrica o, todavía, reglas Fastach® 10 a diésel o eléctricas para el acabado más uniforme de su clase.

El motor Cummins a diésel de 260 hp (194 kW) tiene una potencia específica para atender las aplicaciones más difíciles enfrentadas por las terminadoras de la serie CR 500. Estas terminadoras de alta producción tienen el silo de masa más grande de su clase. El más grande neumático de tracción de su clase, las terminadoras de neumático de caucho CR 500 Tier 3, proporcionan una tracción mejor.

El sistema del transportador de masa tiene una barra de alta resistencia y una correa del cilindro para un tiempo de operación máximo. El exclusivo sistema antisegregación remix mantiene el proceso de mezcla del asfalto y elimina virtualmente la segregación del material y térmica.

El proyecto del motor Tier 3 incluye mejoras en la potencia, capacidad de refrigeración, calidad del aire y comodidad del operador. Como siempre, las terminadoras Terex tienen un alto grado de piezas comunes entre las series y los modelos. Avance al nivel superior de terminadoras comerciales de asfalto para un mejor desempeño y confiabilidad. Avance a una terminadora CR 500 Tier 3.

## AVANCES DE TEREX

### Más potencia

Atendiendo a todas las normas federales EPA y CARB Nivel 3 y de estado 3 (europeas) sobre emisiones, el nuevo motor Cummins a diésel de las pavimentadoras de la serie CR 500 presentan un aumento del 40% en los caballos de fuerza, proporcionando más potencia para una pavimentación de todo el ancho. Seleccionamos la clasificación de la potencia del motor específicamente para las demandas de pavimentación de vías principales, permitiendo una operación más eficiente con un consumo reducido de combustible.



### Sistema de refrigeración perfeccionado

Accionados hidráulicamente por el módulo de control electrónico del motor (ECM), los ventiladores de refrigeración con velocidad variable de la pavimentadora operan solamente cuando es necesario, mejorando la eficiencia y reduciendo el consumo de combustible. El nuevo ventilador también reduce los niveles de ruido, haciendo el ambiente operacional más confortable.

Integrado al capó, el radiador puede ser fácilmente suspendido del compartimento del motor como una unidad única para un fácil mantenimiento. Ambos lados del radiador pueden ser fácilmente alcanzados para limpieza.



### Aire más limpio

El aire refrigerante se extrae sobre el capó, al contrario del suelo, proporcionando un aire más limpio. El aire atraído hacia adentro del compartimento fluye a través del motor y sale a través de la rejilla delantera y de los lados de la terminadora, creando una presión de aire positiva para reducir la infiltración de finos. Esto mantiene el compartimento del motor más limpio, permitiendo que la terminadora funcione con más refrigeración.



### Alta capacidad

Las terminadoras de la serie CR 500 Tier 3, tienen un 38% más de capacidad del reservorio de aceite hidráulico, aumentando la vida útil de la bomba y ofreciendo un sistema de refrigeración perfeccionado. La solución de filtrado continua de Terex captura partículas tan pequeñas como 5 micrones, garantizando una operación confiable del sistema hidráulico.

Con el tanque de combustible más grande de las terminadoras de Tier 3 usted tendrá una operación durante todo el día sin reabastecimiento.



## EXCLUSIVIDADES TEREX

### Sistema patentado de elevación de la estructura

- Ajuste simple de la altura de la estructura trasera
- Evita daños a los componentes de la pavimentadora
- Carga más fácil y posibilidad de maniobra en el lugar
- Mantiene el material uniforme

Solamente las terminadoras Tier 3 de Terex ofrecen el sistema patentado de elevación de la estructura. Activado por una llave armada en la consola, este sistema exclusivo eleva la parte trasera de la pavimentadora por medio de cilindros hidráulicos para una liberación mayor del suelo de la regla, de los helicoidales de expansión y de la estructura de la pavimentadora.

La elevación de la estructura permite una carga y descarga más fácil de la pavimentadora, aumenta la capacidad de maniobra en el lugar y reduce enormemente la posibilidad de daños a los componentes críticos de la pavimentadora. También permite al operador de la pavimentadora ajustar el material en la regla o ajustar la altura del helicoidal de expansión.

### Sistema patentado de suspensión de tres puntos

- Aísla la regla del movimiento del chasis, ofreciendo superficies más uniformes
- Mantiene la distribución del material uniforme
- Proporciona una tracción superior
- Mejora la tracción de la rueda delantera

Todas las terminadoras de la serie CR 500 Tier 3 tienen el sistema patentado de Terex de suspensión de tres puntos, que utiliza dos cilindros para hacer "flotar" la terminadora sobre las irregularidades en la sub base. El sistema de suspensión aísla los movimientos del sistema de accionamiento de la terminadora del resto de la misma.

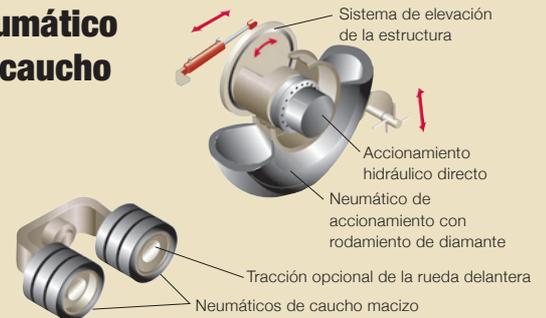
La suspensión de tres puntos permite el movimiento independiente hacia arriba/abajo del accionador trasero, optimizando el sistema de tracción al distribuir la carga sobre las ruedas/oruga de forma más uniforme y ofreciendo tracción máxima.

El sistema también ayuda a mantener el nivel de la regla y una altura consistente del material de alimentación en la regla, al pavimentar en condiciones irregulares de la base o sub base. El resultado final es una superficie asfáltica con un acabado uniforme y perfectamente liso.

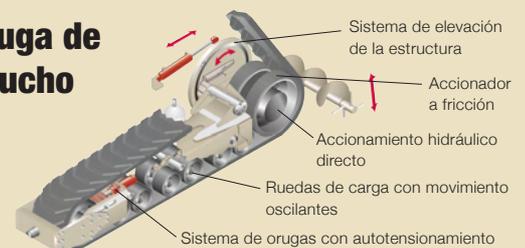


La suspensión de tres puntos permite que la estructura y la regla permanezcan niveladas incluso al pavimentar bajo condiciones de carreteras con bases irregulares.

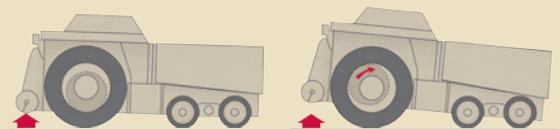
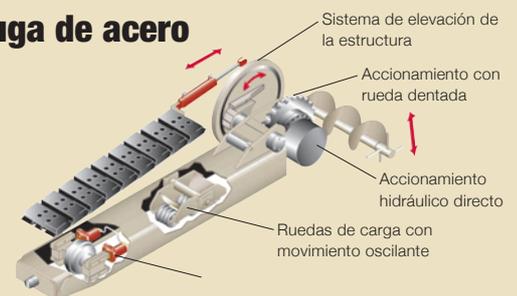
### Neumático de caucho



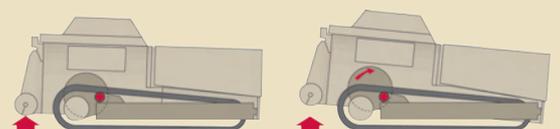
### Oruga de caucho



### Oruga de acero



El sistema de Elevación de la Estructura en los modelos de neumáticos de caucho CR552 y CR552RX utiliza cilindros hidráulicos para suspender la parte trasera de la pavimentadora.



El sistema de elevación de la estructura en los modelos de orugas CR 562, CR 562RX y CR 562S utiliza cilindros hidráulicos para girar los conjuntos del cubo en una acción similar a una leva que eleva la parte trasera de la pavimentadora.

## OPERACIÓN MÁS EFICIENTE Y MÁS LIMPIA

### Potencia y eficiencia

El motor turbo a diésel Cummins QSB5.9 de 260 hp (194 kW) tiene la potencia característica específica de aplicación para una mayor eficiencia del combustible. El proyecto exclusivo Terex de habitat del motor permite la fácil remoción de todo el conjunto. Los accionadores compactos de la bomba de la correa Poly Chain® permiten que el motor se arme alineado, reducen los niveles de ruido y la acumulación de calor, ofreciendo un acceso más fácil a los componentes. El capó de una sola pieza, con accionamiento hidráulico, ofrece un acceso incomparable al compartimiento del motor para mantenimiento.

Una sola consola de control al resorte oscila tanto a la derecha como a la izquierda de la estación del operador, proporcionando una visibilidad excepcional de los lados de la terminadora. Todas las áreas de control de la terminadora están agrupadas por función y las consolas son similares en todas las terminadoras Tier 3. Así, usted no necesita volver a conocer los lugares de control al cambiar de modelo. Palancas de accionamiento y controles del helicoidal de velocidad variable se pueden alcanzar fácilmente y agrupados para una rápida familiarización.

Los medidores proporcionan displays instantáneos del nivel de combustible, de las temperaturas del aceite hidráulico y del líquido de refrigeración del motor, de la presión del aceite del motor, voltímetro, horímetro y RPM del motor. La velocidad de pavimentación es simplemente ajustable en el mostrador.

### Recuperación de emanaciones personalizada por la ingeniería

El sistema exclusivo de Terex para capturar emisiones remueve hasta el 90% de los vapores de la mezcla caliente de asfalto del área de la regla, dependiendo de las condiciones operacionales. Las emisiones son succionadas a través de canalización hasta el silenciador del motor. El silenciador personalizado por la ingeniería Tier 3, está aislado del exterior para mantener las temperaturas más altas dentro del tubo de escape, mientras permanece relativamente enfriado en la parte externa. Estas temperaturas internas más altas ablandan las emanaciones capturadas del asfalto, que son liberadas con la descarga del motor.

Este proyecto exclusivo del silenciador reduce los niveles de ruido alrededor del ambiente de pavimentación para una operación más comfortable. El sistema de recuperación de emisiones de Terex proporciona el más avanzado sistema disponible para reducir la exposición a los vapores de la mezcla caliente del asfalto.



- Potente motor turbo a diésel
- La localización de los filtros facilita el mantenimiento
- Capó de una sola pieza, con accionamiento hidráulicamente
- La consola de controles se mueve para operación en el lado izquierdo o derecho del equipo
- Paneles de control similares para todas las terminadoras, Tier 3



- Recuperación de las emisiones de humos hasta un 90%
- Respiradores en el sistema en la descarga
- El silenciador ablanda las emisiones capturadas
- Área de trabajo más refrigerada para los operadores de la regla

## SISTEMAS DE TRACCIÓN A SU ELECCIÓN

### Neumáticos de caucho CR 552 y CR 552RX

Con neumáticos de tracción, lona 12, de 24,5 x 32 (622 x 813 mm), las terminadoras Terex proporcionan un área de cobertura un 50% mayor para una mejor tracción. El motor de tracción mayor en la rueda trasera de Tier 3 proporciona un torque menor y aumenta la tracción de la barra de acoplamiento en un 20%.

Las mejoras del Tier 3 en la estructura y en el eje de las ruedas de contención, del vástago maestro y del rodamiento de las ruedas de contención aumentan la capacidad de carga del silo de material en 40%.

Las ruedas de dirección en tándem delanteras, de caucho macizo de 16 x 22 pul. (406 x 559 mm) oscilan para sobrepasar las irregularidades del lecho de la carretera, mejorando la calidad de la superficie.

La rueda delantera opcional ayuda a incorporar los motores hidráulicos del pistón radial en los cubos de las ruedas de dirección traseras, ofreciendo hasta un 50% más de tracción que tracción estándar en las dos ruedas.

### Orugas de caucho CR 562 y CR 562RX

El sistema Smartrac™ patentado de Terex con tensionamiento autoajustable de la oruga de caucho elimina la necesidad de ajustes manuales de la oruga, prolonga la vida útil de los componentes de la oruga y reduce significativamente la posibilidad de desenganche de la oruga. Las terminadoras de orugas de caucho, Tier 3, tienen una oruga de caucho de 18 pul. (457 mm), de ancho proporciona características superiores de desplazamiento.

Una oruga con posicionamiento más largo, combinada con una transmisión hidrostática independiente, permite que la rotación contraria de la oruga proporcione una posibilidad de maniobra insuperable en el lugar. Conjuntos de ruedas auxiliares con balance de oscilación, armadas en un eje, ofrecen una distribución más uniforme de la carga, prolongan la vida de los componentes y proporcionan un desplazamiento más suave.

### Orugas de acero CR 562S

Las terminadoras de orugas de acero Terex CR 500 nivel 3, tienen una oruga de acero sustituible de 18 pul. (457 mm) con travesías de la oruga de tamaño D-4 para una larga vida útil. Ofreciendo una tracción superior, nuestras terminadoras con oruga de acero incluyen calzos de poliuretano para una mayor durabilidad y un menor desgaste.

Los seis rodillos con reborde de la oruga con componentes lacrados permanentemente forman tres sistemas de ruedas de contención en cada estructura. Cada conjunto de ruedas de contención está armado en un eje en la estructura de la oruga para una carga más uniforme de la oruga, proporcionando una superficie más lisa incluso sobre terrenos accidentados.

El retroceso hidráulico automático de la oruga mantiene la tensión correcta en la oruga durante todo el tiempo. Dos cilindros en cada polea estiradora mantienen la presión y, al mismo tiempo, permite la flexibilidad de la oruga.



- Mayor neumático de caucho de su clase
- Soporta una carga um 40% mayor em El silo de material
- Tracción de la barra de acoplamiento um 20% mayor
- Tracción de las ruedas delanteras disponible
- Sistema de cero proporcional disponible



- Tensión autoajustable de la oruga
- Oruga sustituible de 18 pul. (457 mm)
- Conjuntos de ruedas de carga oscilantes
- Posicionamiento más largo de La oruga



- Oruga autolimpiante com 18 pul. (457 mm) de ancho
- Travesías de oruga de alta resistência, tamaño D-4
- Conjuntos de ruedas de contención armados em eje
- Retroceso hidráulico automático de la oruga

## SISTEMA DE ENTREGA DEL MATERIAL

### Sistema patentado de antisegregación remix

Las terminadoras Terex CR 552RX y CR 562RX con el sistema antisegregación Remix ofrecen la solución más económica para la segregación del material y térmica. Dos helicoidales con rotación inversa mezclan nuevamente el 100% del asfalto y estiran la mezcla uniformemente de todas las áreas del silo de material. El proyecto del helicoidal de paso variable constante con 10 pul. (254 mm) de diámetro ofrece más área de superficie a todo lo largo del eje para un rendimiento aumentado.

Un solo motor hidráulico con una caja de engranajes pant-leg acciona cada conjunto de helicoidales remix, eliminando la necesidad de divisores de flujo y del accionador de correa. Las cajas de engranajes garantizan el trabajo sincronizado de los dos helicoidales para un flujo más uniforme de material.

Los sistemas de la alimentación manual derecho/izquierdo controlados de forma independiente, y los helicoidales de expansión aumentan la versatilidad de la pavimentación, permitiendo que el operador controle la tasa de alimentación en ambos lados de la regla. El sistema bloquea la alimentación cuando la pavimentadora se detiene.

### Correa transportadora y sistema helicoidal

Los sistemas estándar de entrega de la terminadora Terex ofrecen el confinamiento necesario para garantizar una superficie de alta calidad y con gran duración. Los deflectores estándar en la extremidad del transportador y en la caja de engranajes del accionador del helicoidal no permiten que la mezcla sea despejada sobre el helicoidal de expansión y debajo de la caja de engranajes, reduciendo la segregación de árido para evitar rajaduras de arriba hacia abajo.

Barras transversales de alta resistencia de 1,5 x 3 pul. (38 x 76 mm) con correa del cilindro de paso de 3,1 pul. (78 mm) y barras de accionamiento con 8 trépanos permiten que las terminadoras de la serie CR 500 resistan las presiones de las de vías principales. Una capacidad estándar del silo de material de 16,7 toneladas (15 t) con la alta capacidad de carga de 25 t (22,7 t) y con suplementos para el silo de material proporcionan una pavimentación de alta productividad.

Los controles automáticos del transportador permiten que el operador se concentre en los camiones de apoyo y no en los sistemas de alimentación, mientras que las luces del indicador "sin flujo de material" evitan el vaciado del sistema de alimentación de la mezcla. Al ajustar el control proporcional de alimentación en el modo automático, la pavimentación mantiene el material de forma constante y uniforme al frente de la regla. Un control de alimentación sónico disponible utiliza los pulsos sonoros para medir y mantener la altura de la alimentación en la regla.

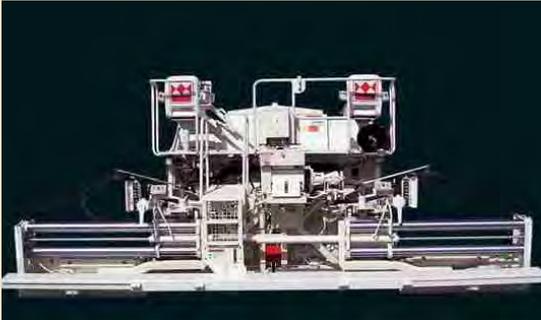


- Solución económica para la segregación de la mezcla caliente
- Conjuntos de helicoidales dobles con rotación inversa
- Los ejes helicoidales estiran el material uniformemente del silo de material
- Diámetro constante, helicoidales de paso variable
- Transmisión de eje hidráulico sincronizada



- Crea el confinamiento para minimizar la segregación
- Componentes resistentes para una larga vida útil
- Silo receptor de material de gran capacidad
- Luces indicadoras de "sin flujo de material"
- Control proporcional mecánico o sónico de la alimentación

## SUPERFICIES MÁS LISAS

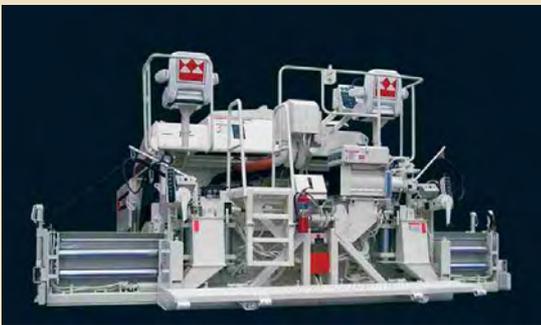


Regla con extensión hidráulica *Stretch*

### Stretch 20®

- Calentamiento eléctrico o a diesel
- Sistemas de accionamiento eléctrico hidráulicos
- Controles remotos portátiles
- Placas reversibles de larga duración

La regla Stretch 20 ofrece anchos de pavimentación infinitamente variables de 10 a 26 pies (3,0 a 7,9 m) con extensiones de acoplamiento rápido. Los modelos de calentador eléctrico tienen un generador de 34 kW para partidas rápidas, libres de humo. Nuestro sistema exclusivo de asistencia de la regla elimina los sedimentos de la regla y marcas en la superficie.

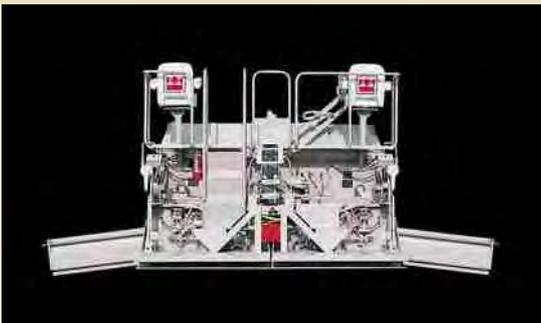


Extensión *VersaScreed 210* armada en la parte delantera

### VersaScreed 210

- Calentador eléctrico de 34 kW
- Regla principal con 24 pul. (610 mm) de ancho
- Extensión en forma de cuña, armada en la delantera
- Extensión atornillada con tres posiciones

La VersaScreed 210 ofrece anchos de pavimentación hidráulicamente variables de 10 a 21 ft 6 pul. (3,0 a 6,5 m) con extensiones atornilladas. La extensión en forma de cuña despeja automáticamente el asfalto cuando los anchos de pavimentación son más estrechos, evitando que la mezcla se quede presa. Un accesorio exclusivo atornillado con tres posiciones permite pavimentar con una extensión de 18 pul. (457 mm) o construir una zapata o una junta de cuña cónica con entalles.



Regla de ancho fijo *Fastach*

### Fastach® 10

- Calentamiento eléctrico o a diésel
- Proyecto robusto, confiable
- Controles remotos portátiles
- Ancho total, 1/2 pul. (12,7 mm) de espesor en el fondo de la regla
- 178.000 BTUs para un rápido calentamiento en diésel
- Generador de 34 kW
- Parte eléctrica controlada termostáticamente

La Fastach® 10 está construida para lidiar con cualquier aplicación de pavimentación, ofreciendo anchos para las terminadoras de la serie CR 500 que varían de 10 a 30 ft (3,0 a 9,1 m) con extensiones de armado rápido. Disponible: Supresores extensibles hidráulicamente que prolongan el ancho básico de la regla en cerca de 4 ft (1,2 m) a cada lado, proporcionando un ancho de pavimentación de hasta 18 ft (5,5 m).

Todas las fotos, ilustraciones y especificaciones están basadas en información vigente en la fecha de aprobación de la publicación. Terex Roadbuilding Latin America se reserva el derecho de alterar las especificaciones y los dibujos y de suprimir componentes sin aviso previo. Los datos de rendimiento dependen de las condiciones de la obra. Algunos de los componentes mencionados son opcionales, inclusive sin indicación explícita en el texto. Mayo/2009

#### TEREX ROADBUILDING LATIN AMERICA

Rua Comendador Clemente Cifali, 530  
Distrito Industrial Ritter | Cachoeirinha/RS | Brasil  
Fone: +55 (51) 2125 6677  
Fax: +55 (51) 3470 6220  
www.terex.com.br

